

I

(Zakonodajni akti)

PRORAČUNI

EVROPSKI PARLAMENT

DOKONČNO SPREJETJE

spremembe proračuna Evropske unije št. 1 za proračunsko leto 2012

(2012/360/EU, Euratom)

PREDSEDNIK EVROPSKEGA PARLAMENTA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti členov 314(4)(a) ter 314(9) Pogodbe,

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti za atomsko energijo in zlasti člena 106a Pogodbe,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti ⁽¹⁾,ob upoštevanju Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovanju ⁽²⁾,ob upoštevanju splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2012, kot je bil dokončno sprejet 1. decembra 2011 ⁽³⁾,

ob upoštevanju predloga spremembe št. 1 k splošnemu proračunu za leto 2012, ki ga je Komisija pripravila 27. januarja 2012,

ob upoštevanju stališča o predlogu spremembe proračuna št.1/2012, ki ga je Svet sprejel 26. marca 2012,

ob upoštevanju členov 75b in 75e poslovnika Evropskega parlamenta,

ob upoštevanju, da je Parlament odobril stališče Sveta 20. aprila 2012 –

⁽¹⁾ UL L 248, 16.9.2002, str. 1.⁽²⁾ UL C 139, 14.6.2006, str. 1.⁽³⁾ UL L 56, 29.2.2012.

IZJAVLJA:

Edini člen

Postopek iz člena 314 Pogodbe o delovanju Evropske unije je zaključen in sprememba proračuna Evropske unije št. 1 za proračunsko leto 2012 dokončno sprejeta.

V Strasbourg, 20. aprila 2012

Predsednik
M. SCHULZ

**DOKONČNO SPREJETJE SPREMEMBE PRORAČUNA EVROPSKE UNIJE št. 1
ZA PRORAČUNSKO LETO 2012**

VSEBINA

Stran

NAČRT PRIHODKOV IN ODHODKOV PO ODDELKIH

Oddelek III: Komisija	5
— Odhodki	6
— Naslov 08: Raziskave	9
— Naslov 10: Neposredne raziskave	15

ODDELEK III

KOMISIJA

KOMISIJA

ODHODKI

Naslov	Postavka	Proračun 2012		Sprememba proračuna št. 1/2012		Novi znesek	
		Obveznosti	Plačila	Obveznosti	Plačila	Obveznosti	Plačila
01	GOSPODARSKE IN FINANČNE ZADEVE	610 876 707	510 674 444			610 876 707	510 674 444
	40 01 40	329 267	329 267			329 267	329 267
		611 205 974	511 003 711			611 205 974	511 003 711
02	PODJETNIŠTVO	1 148 387 855	1 078 900 247			1 148 387 855	1 078 900 247
	40 01 40	52 383	52 383			52 383	52 383
		1 148 440 238	1 078 952 630			1 148 440 238	1 078 952 630
03	KONKURENCA	91 734 206	91 734 206			91 734 206	91 734 206
	40 01 40	14 967	14 967			14 967	14 967
		91 749 173	91 749 173			91 749 173	91 749 173
04	ZAPOSLOVANJE IN SOCIALNE ZADEVE	11 581 076 153	9 074 731 712			11 581 076 153	9 074 731 712
	40 01 40	16 966	16 966			16 966	16 966
		11 581 093 119	9 074 748 678			11 581 093 119	9 074 748 678
05	KMETIJSTVO IN RAZVOJ PODEŽELJA	58 586 881 323	55 879 670 842			58 586 881 323	55 879 670 842
	40 01 40	498 392	498 392			498 392	498 392
		58 587 379 715	55 880 169 234			58 587 379 715	55 880 169 234
06	MOBILNOST IN PROMET	1 664 247 628	1 079 420 609			1 664 247 628	1 079 420 609
	40 01 40	59 867	59 867			59 867	59 867
		1 664 307 495	1 079 480 476			1 664 307 495	1 079 480 476
07	OKOLJE IN PODNEBNI UKREPI	488 335 603	388 770 703			488 335 603	388 770 703
	40 01 40, 40 02 41	4 273 840	4 273 840			4 273 840	4 273 840
		492 609 443	393 044 543			492 609 443	393 044 543
08	RAZISKAVE	5 930 024 910	4 217 590 729	650 000 000		6 580 024 910	4 217 590 729
	40 01 40	4 490	4 490			4 490	4 490
		5 930 029 400	4 217 595 219			6 580 029 400	4 217 595 219
09	INFORMACIJSKA DRUŽBA IN MEDIJI	1 677 451 177	1 356 450 156			1 677 451 177	1 356 450 156
	40 01 40, 40 02 41	416 680	416 680			416 680	416 680
		1 677 867 857	1 356 866 836			1 677 867 857	1 356 866 836
10	NEPOSREDNE RAZISKAVE	410 893 864	404 081 551			410 893 864	404 081 551
11	POMORSKE ZADEVE IN RIBIŠTVO	913 873 159	685 624 620			913 873 159	685 624 620
	40 01 40, 40 02 41	119 219 779	120 819 779			119 219 779	120 819 779
		1 033 092 938	806 444 399			1 033 092 938	806 444 399
12	NOTRANJI TRG	101 005 521	97 680 011			101 005 521	97 680 011
	40 01 40	97 284	97 284			97 284	97 284
		101 102 805	97 777 295			101 102 805	97 777 295

KOMISIJA

Naslov	Postavka	Proračun 2012		Sprememba proračuna št. 1/2012		Novi znesek	
		Obveznosti	Plačila	Obveznosti	Plačila	Obveznosti	Plačila
13	REGIONALNA POLITIKA	42 045 447 275	35 538 190 839			42 045 447 275	35 538 190 839
	40 01 40	16 463	16 463			16 463	16 463
		42 045 463 738	35 538 207 302			42 045 463 738	35 538 207 302
14	OBDAVČENJE IN CARINSKA UNIJA	142 810 235	110 215 126			142 810 235	110 215 126
	40 01 40	151 912	151 912			151 912	151 912
		142 962 147	110 367 038			142 962 147	110 367 038
15	IZOBRAŽEVANJE IN KULTURA	2 696 893 431	2 112 018 336			2 696 893 431	2 112 018 336
	40 01 40	29 933	29 933			29 933	29 933
		2 696 923 364	2 112 048 269			2 696 923 364	2 112 048 269
16	KOMUNICIRANJE	254 388 869	245 003 869			254 388 869	245 003 869
	40 01 40, 40 02 41	7 805 987	7 905 987			7 805 987	7 905 987
		262 194 856	252 909 856			262 194 856	252 909 856
17	ZDRAVJE IN VARSTVO POTROŠNIKOV	686 380 880	591 324 297			686 380 880	591 324 297
	40 01 40	280 045	280 045			280 045	280 045
		686 660 925	591 604 342			686 660 925	591 604 342
18	NOTRANJE ZADEVE	1 249 268 924	740 261 722			1 249 268 924	740 261 722
	40 01 40, 40 02 41	14 779 662	15 699 634			14 779 662	15 699 634
		1 264 048 586	755 961 356			1 264 048 586	755 961 356
19	ZUNANJI ODNOSI	4 817 156 439	3 276 409 777			4 817 156 439	3 276 409 777
	40 01 40	16 345	16 345			16 345	16 345
		4 817 172 784	3 276 426 122			4 817 172 784	3 276 426 122
20	TRGOVINA	104 305 507	101 676 083			104 305 507	101 676 083
	40 01 40	37 417	37 417			37 417	37 417
		104 342 924	101 713 500			104 342 924	101 713 500
21	RAZVOJ IN ODNOSI Z AFRIŠKIMI, KARIBSKIMI IN PACIFIŠKIMI (AKP) DRŽAVAMI	1 497 912 576	1 309 859 220			1 497 912 576	1 309 859 220
	40 01 40, 40 02 41	29 933	29 933			29 933	29 933
		1 497 942 509	1 309 889 153			1 497 942 509	1 309 889 153
22	ŠIRITEV	1 087 530 479	921 317 913			1 087 530 479	921 317 913
	40 01 40	8 082	8 082			8 082	8 082
		1 087 538 561	921 325 995			1 087 538 561	921 325 995
23	HUMANITARNA POMOČ	899 720 579	842 147 753			899 720 579	842 147 753
	40 01 40	13 470	13 470			13 470	13 470
		899 734 049	842 161 223			899 734 049	842 161 223

KOMISIJA

Naslov	Postavka	Proračun 2012		Sprememba proračuna št. 1/2012		Novi znesek	
		Obveznosti	Plačila	Obveznosti	Plačila	Obveznosti	Plačila
24	BOJ PROTI GOLJUFIJAM	78 842 000	74 068 792			78 842 000	74 068 792
25	USKLAJEVANJE POLITIKE KOMISIJE IN PRAVNO SVETOVANJE	194 061 667	193 061 667			194 061 667	193 061 667
26	UPRAVNA SLUŽBA KOMISIJE	1 015 969 713	999 321 141			1 015 969 713	999 321 141
	40 01 40	1 502 275	1 502 275			1 502 275	1 502 275
		1 017 471 988	1 000 823 416			1 017 471 988	1 000 823 416
27	PRORAČUN	68 585 186	68 585 186			68 585 186	68 585 186
	40 01 40	100 293	100 293			100 293	100 293
		68 685 479	68 685 479			68 685 479	68 685 479
28	REVIZIJA	11 809 925	11 809 925			11 809 925	11 809 925
29	STATISTIKA	134 296 280	121 927 987			134 296 280	121 927 987
	40 01 40	29 933	29 933			29 933	29 933
		134 326 213	121 957 920			134 326 213	121 957 920
30	POKOJNINE IN Z NJIMI POVEZANI IZDATKI	1 334 531 857	1 334 531 857			1 334 531 857	1 334 531 857
31	JEZIKOVNE SLUŽBE	399 036 112	399 036 112			399 036 112	399 036 112
32	ENERGETIKA	718 266 162	1 338 527 629			718 266 162	1 338 527 629
	40 01 40	23 947	23 947			23 947	23 947
		718 290 109	1 338 551 576			718 290 109	1 338 551 576
33	PRAVOSODJE	217 680 614	187 145 069			217 680 614	187 145 069
	40 01 40	6 413	6 413			6 413	6 413
		217 687 027	187 151 482			217 687 027	187 151 482
40	REZERVE	908 753 025	242 435 997			908 753 025	242 435 997
	Skupaj	143 618 619 816	125 471 770 130	650 000 000		144 268 619 816	125 471 770 130
	40 01 40, 40 02 41	149 816 025	152 435 997			149 816 025	152 435 997
	Skupaj + rezerva	143 768 435 841	125 624 206 127			144 418 435 841	125 624 206 127

NASLOV 08

RAZISKAVE

Naslov Poglavje	Postavka	FO	Proračun 2012		Sprememba proračuna št. 1/2012		Novi znesek	
			Obveznosti	Plačila	Obveznosti	Plačila	Obveznosti	Plačila
08 01	UPRAVNI IZDATKI NA PODROČJU POLITIKE „RAZISKAVE“ 40 01 40		341 258 900	341 258 900			341 258 900	341 258 900
			4 490	4 490			4 490	4 490
			341 263 390	341 263 390			341 263 390	341 263 390
08 02	SODELOVANJE – ZDRAVJE	1	939 533 855	493 934 702			939 533 855	493 934 702
08 03	SODELOVANJE – HRANA, KMETIJSTVO IN RIBIŠTVO TER BIOTEHNOLOGIJA	1	312 784 295	181 450 215			312 784 295	181 450 215
08 04	SODELOVANJE – NANOZNANOSTI, NANOTEHNOLOGIJE, MATERIALI IN NOVE PROIZVODNE TEHNOLOGIJE	1	510 906 344	368 666 918			510 906 344	368 666 918
08 05	SODELOVANJE – ENERGIJA	1	189 932 521	144 811 788			189 932 521	144 811 788
08 06	SODELOVANJE – OKOLJE (VKLJUČNO S PODNEBNIMI SPREMEMBAMI)	1	285 273 359	214 026 879			285 273 359	214 026 879
08 07	SODELOVANJE – PROMET (VKLJUČNO Z AERONAVTIKO)	1	483 484 270	430 934 281			483 484 270	430 934 281
08 08	SODELOVANJE – DRUŽBENO-EKONOMSKE IN HUMANISTIČNE ZNANOSTI	1	92 395 240	54 274 481			92 395 240	54 274 481
08 09	SODELOVANJE – SKLAD ZA FINANCIRANJE NA OSNOVI DELITVE TVEGANJA (RSFF)	1	198 004 478	181 450 215			198 004 478	181 450 215
08 10	Zamisli	1	1 564 948 330	818 082 810			1 564 948 330	818 082 810
08 12	ZMOGLJIVOSTI – RAZISKOVALNE INFRASTRUKTURE	1	50 228 387	126 769 285			50 228 387	126 769 285
08 13	ZMOGLJIVOSTI – RAZISKAVE V KORIST MALIH IN SREDNJE VELIKIH PODJETIJ (MSP)	1	251 176 486	182 498 997			251 176 486	182 498 997
08 14	ZMOGLJIVOSTI – REGIJE ZNANJA	1	20 078 078	18 299 254			20 078 078	18 299 254
08 15	ZMOGLJIVOSTI – RAZISKOVALNI POTENCIAL	1	66 609 035	56 521 742			66 609 035	56 521 742
08 16	ZMOGLJIVOSTI – ZNANOST V DRUŽBI	1	44 828 259	27 650 291			44 828 259	27 650 291
08 17	ZMOGLJIVOSTI – DEJAVNOSTI MEDNARODNEGA SODELOVANJA	1	32 102 471	31 917 093			32 102 471	31 917 093

KOMISIJA

Naslov Poglavlje	Postavka	FO	Proračun 2012		Sprememba proračuna št. 1/2012		Novi znesek	
			Obveznosti	Plačila	Obveznosti	Plačila	Obveznosti	Plačila
08 18	ZMOGLJIVOSTI – SKLAD ZA FINANCIRANJE NA OSNOVI DELITVE TVEGANJA (RSFF)	1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
08 19	ZMOGLJIVOSTI – PODPORA ZA SKLADEN RAZVOJ RAZISKOVALNIH POLITIK	1	13 101 602	9 434 504			13 101 602	9 434 504
08 20	EURATOM – FUZIJSKA ENERGIJA	1	479 274 000	371 849 555	650 000 000		1 129 274 000	371 849 555
08 21	EURATOM – JEDRSKA FISIJA IN ZAŠČITA PRED SEVANJEM	1	54 105 000	49 898 809			54 105 000	49 898 809
08 22	ZAKLJUČEK PREJŠNJIH OKVIRNIH PROGRAMOV IN DRUGIH DEJAVNOSTI	1	p.m.	113 860 010			p.m.	113 860 010
08 23	RAZISKOVALNI PROGRAM RAZISKOVALNEGA SKLADA ZA PREMOG IN JEKLO	1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
Naslov 08 – Skupaj			5 930 024 910	4 217 590 729	650 000 000		6 580 024 910	4 217 590 729
40 01 40			4 490	4 490			4 490	4 490
Skupaj + rezerva			5 930 029 400	4 217 595 219			6 580 029 400	4 217 595 219

Opombe

Te opombe se nanašajo na vse proračunske postavke iz tega naslova (z izjemo poglavja 08 22).

Te odobritve se bodo uporabile v skladu z Uredbo (ES) št. 1906/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o določitvi pravil za udeležbo podjetij, raziskovalnih središč in univerz pri ukrepih v okviru Sedmega okvirnega programa in razširjanju rezultatov raziskav (2007–2013) (UL L 391, 30.12.2006, str. 1) in Uredbo Sveta (Euratom) št. 1908/2006 z dne 19. decembra 2006 o določitvi pravil za udeležbo podjetij, raziskovalnih središč in univerz pri ukrepih v okviru Sedmega okvirnega programa Evropske skupnosti za atomsko energijo in pri razširjanju rezultatov raziskav (2007–2011) (UL L 400, 30.12.2006, str. 1).

Za vse odobritve iz tega naslova se uporablja ista opredelitev malih in srednje velikih podjetij (MSP), kot se uporablja za posebne horizontalne programe, namenjene MSP, v sklopu istega okvirnega programa. Ta opredelitev se glasi: upravičen MSP je pravna oseba v skladu z opredelitvijo MSP v Priporočilu Komisije 2003/361/ES in ni raziskovalni center, raziskovalni inštitut, pogodbeni raziskovalna organizacija ali svetovalno podjetje. Raziskovalne dejavnosti, ki se izvajajo v okviru Sedmega okvirnega programa, morajo spoštovati temeljna etična načela (v skladu s členom 6(1) Sklepa št. 1982/2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o Sedmem okvirnem programu Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007–2013) (UL L 412, 30.12.2006, str. 1)), vključno z zahtevami za dobro počutje živali. To vključuje zlasti načela iz člena 6 Pogodbe o Evropski uniji in Listine o temeljnih pravicah Evropske unije. Posebna pozornost bo usmerjena na poudarjanje dejavnosti, katerih cilj je promocija vloge žensk v znanosti in raziskovalnih dejavnostih.

Pod te člene in postavke spadajo tudi stroški znanstvenih in tehnoloških srečanj na visoki ravni, konferenc, delavnic in seminarjev, ki jih v okviru evropskega interesa organizira Komisija, financiranje znanstvenih in tehnoloških analiz ter ocen na visoki ravni, ki se jih opravlja v imenu Unije, da bi preučili nova področja raziskovanja, primerna za dejavnost Unije, med drugim tudi v kontekstu Evropskega raziskovalnega prostora, ter ukrepov za spremljanje in razširjanje rezultatov programov, vključno z ukrepi prejšnjih okvirnih programov.

Te odobritve krijejo tudi upravne izdatke, vključno z izdatki za osebje, ki so ali pa ne kriti s Kadrovskimi predpisi, informiranje, publikacije, upravno in tehnično delovanje ter določene druge postavke odhodkov, ki se nanašajo na notranjo infrastrukturo, povezano z doseganjem ciljev konkretnega ukrepa, katerega sestavni del so, vključno z delovanjem in pobudami, ki so potrebni za pripravo in spremljanje strategije raziskav in tehničnega razvoja Unije.

Prihodki iz sporazumov o sodelovanju med Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in Švico ali večstranskega Evropskega sporazuma o razvoju fuzije (EFDA) bodo vneseni v postavki 6 0 1 1 in 6 0 1 2 izkaza prihodkov in lahko omogočijo dodatne odobritve, dane na voljo v skladu s členom 18 Finančne uredbe.

Za nekatere od teh projektov je predvidena možnost udeležbe tretjih držav ali ustanov iz tretjih držav v evropskem sodelovanju na področju znanstvenih in tehničnih raziskav. Vsi finančni prispevki bodo vneseni v postavki 6 0 1 3 in 6 0 1 5 izkaza prihodkov in lahko omogočijo dodatne odobritve, dane na voljo v skladu s členom 18 Finančne uredbe.

Prihodki iz držav, ki so udeležene pri evropskem sodelovanju na področju znanstvenih in tehničnih raziskav, bodo vneseni v postavko 6 0 1 6 izkaza prihodkov in lahko omogočijo dodatne odobritve, dane na voljo v skladu s členom 18 Finančne uredbe.

Vsi prihodki iz prispevkov držav kandidat in, kjer je to primerno, potencialnih držav kandidat zahodnega Balkana za udeležbo v programih Unije, ki se vnesejo v postavko 6 0 3 1 izkaza prihodkov, lahko omogočijo dodatne odobritve v skladu s členom 18(1)(d) Finančne uredbe.

Vsi prihodki iz prispevkov zunanjih organov za dejavnosti Unije, ki se vnesejo v postavko 6 0 3 3 izkaza prihodkov in lahko omogočijo dodatne odobritve, dane na voljo v skladu s členom 18 Finančne uredbe.

Dodatne odobritve bodo na voljo v členu 08 22 04.

Da bi uresnili cilj 15 % udeležbe MSP v projektih, ki se financirajo iz teh sredstev, kot določa Sklep št. 1982/2006/ES, so potrebni bolj specifični ukrepi. Projekti, ki se lahko uvrstijo med posebne ukrepe za MSP, bi morali biti upravičeni do financiranja v okviru tematskega programa, če ti projekti izpolnjujejo potrebne (tematske) zahteve.

KOMISIJA

NASLOV 08**RAZISKAVE****POGLAVJE 08 20 — EURATOM – FUZIJSKA ENERGIJA**

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Proračun 2012		Sprememba proračuna št. 1/2012		Novi znesek	
			Obveznosti	Plačila	Obveznosti	Plačila	Obveznosti	Plačila
08 20	EURATOM – FUZIJSKA ENERGIJA							
08 20 01	Euratom – Fuzijska energija	1.1	61 374 000	59 610 025			61 374 000	59 610 025
08 20 02	Euratom – Evropsko skupno podjetje za ITER – Fuzija za energijo	1.1	417 900 000	312 239 530	650 000 000		1 067 900 000	312 239 530
	Poglavje 08 20 – Skupaj		479 274 000	371 849 555	650 000 000		1 129 274 000	371 849 555

08 20 01**Euratom – Fuzijska energija**

Proračun 2012		Sprememba proračuna št. 1/2012		Novi znesek	
Obveznosti	Plačila	Obveznosti	Plačila	Obveznosti	Plačila
61 374 000	59 610 025			61 374 000	59 610 025

Opombe

Fuzija ponuja možnost skoraj neomejenega zagotavljanja oskrbe s čisto energijo, pri čemer je ITER naslednji ključni korak k napredku pri doseganju končnega cilja. Uresničitev projekta ITER ima zato osrednjo vlogo v sedanji strategiji Unije. Spremljati jo mora obsežen in usmerjen evropski program za raziskave in razvoj, da bi se pripravili na koriščenje ITER ter razvili tehnologije in bazo znanja, ki bodo potrebne med delovanjem ITER in kasneje.

Pravna podlaga

Sklep Sveta 2006/970/Euratom z dne 18. decembra 2006 o Sedmem okvirnem programu Evropske skupnosti za atomsko energijo (Euratom) za dejavnosti na področju jedrskih raziskav in usposabljanja (2007–2011) (UL L 400, 30.12.2006, str. 60).

Uredba Sveta (Euratom) št. 1908/2006 z dne 19. decembra 2006 o določitvi pravil za udeležbo podjetij, raziskovalnih središč in univerz pri ukrepih v okviru Sedmega okvirnega programa Evropske skupnosti za atomsko energijo in pri razširjanju rezultatov raziskav (2007–2011) (UL L 400, 30.12.2006, str. 1).

Odločba Sveta 2006/976/Euratom z dne 19. decembra 2006 o posebnem programu za izvajanje Sedmega okvirnega programa Evropske skupnosti za atomsko energijo (Euratom) za dejavnosti na področju jedrskih raziskav in usposabljanja (2007–2011) (UL L 400, 30.12.2006, str. 404).

POGLAVJE 08 20 — EURATOM – FUZIJSKA ENERGIJA (nadaljevanje)**08 20 01** (nadaljevanje)

Sklep Sveta 2012/93/Euratom z dne 19. decembra 2011 o okvirnem programu Evropske skupnosti za atomsko energijo za dejavnosti na področju jedrskih raziskav in usposabljanja (2012–2013) (UL L 47, 18.2.2012, str. 25).

Uredba Sveta (Euratom) št. 139/2012 z dne 19. decembra 2011 o določitvi pravil za udeležbo podjetij, raziskovalnih središč in univerz pri posrednih ukrepih okvirnega programa Evropske skupnosti za atomsko energijo ter razširjanje rezultatov raziskav (2012–2013) (UL L 47, 18.2.2012, str. 1).

Sklep Sveta 2012/94/Euratom z dne 19. decembra 2011 o posebnem programu, ki se bo s posrednimi ukrepi izvajal v sklopu okvirnega programa Evropske skupnosti za atomsko energijo za dejavnosti na področju jedrskih raziskav in usposabljanja (2012–2013) (UL L 47, 18.2.2012, str. 33).

08 20 02***Euratom – Evropsko skupno podjetje za ITER – Fuzija za energijo***

Proračun 2012		Sprememba proračuna št. 1/2012		Novi znesek	
Obveznosti	Plačila	Obveznosti	Plačila	Obveznosti	Plačila
417 900 000	312 239 530	650 000 000		1 067 900 000	312 239 530

Opombe

Fuzija ponuja možnost skoraj neomejenega zagotavljanja oskrbe s čisto energijo, pri čemer je ITER naslednji ključni korak k napredku pri doseganju končnega cilja. V ta namen je bilo v obliki skupnega podjetja ustanovljena Evropska organizacija za ITER in razvoj fuzijske energije. Evropsko skupno podjetje za ITER in razvoj fuzijske energije (fuzija za energijo) bo imelo naslednje naloge:

- (a) zagotoviti prispevek EURATOM za Mednarodno organizacijo za fuzijsko energijo ITER;
- (b) zagotoviti prispevek EURATOM za dejavnosti širšega pristopa z Japonsko za hiter razvoj fuzijske energije;
- (c) izvajati program dejavnosti za pripravo gradnje demonstracijskega fuzijskega reaktorja in sorodnih naprav, vključno z eksperimentalno obsevalno napravo za testiranje fuzijskih materialov in tehnologij (IFMIF).

Pravna podlaga

Sklep Sveta z dne 25. septembra 2006 o sklenitvi s strani Komisije Sporazuma o ustanovitvi Mednarodne organizacije za fuzijsko energijo ITER za skupno izvajanje projekta ITER, Dogovora o začasni uporabi Sporazuma o ustanovitvi Mednarodne organizacije za fuzijsko energijo ITER za skupno izvajanje projekta ITER in Sporazuma o privilegijih in imunitetah Mednarodne organizacije za fuzijsko energijo ITER za skupno izvajanje projekta ITER.

Odločba Komisije 2006/943/Euratom z dne 17. novembra 2006 o začasni uporabi Sporazuma o ustanovitvi Mednarodne organizacije za fuzijsko energijo ITER za skupno izvajanje projekta ITER ter Sporazuma o privilegijih in imunitetah Mednarodne organizacije za fuzijsko energijo ITER za skupno izvajanje projekta ITER (UL L 358, 16.12.2006, str. 60).

Sklep Sveta 2006/970/Euratom z dne 18. decembra 2006 o Sedmem okvirnem programu Evropske skupnosti za atomsko energijo (Euratom) za dejavnosti na področju jedrskih raziskav in usposabljanja (2007–2011) (UL L 400, 30.12.2006, str. 60).

Uredba Sveta (Euratom) št. 1908/2006 z dne 19. decembra 2006 o določitvi pravil za udeležbo podjetij, raziskovalnih središč in univerz pri ukrepih v okviru Sedmega okvirnega programa Evropske skupnosti za atomsko energijo in pri razširjanju rezultatov raziskav (2007–2011) (UL L 400, 30.12.2006, str. 1).

Odločba Sveta 2006/976/Euratom z dne 19. decembra 2006 o posebnem programu za izvajanje Sedmega okvirnega programa Evropske skupnosti za atomsko energijo (Euratom) za dejavnosti na področju jedrskih raziskav in usposabljanja (2007–2011) (UL L 400, 30.12.2006, str. 404).

KOMISIJA

POGLAVJE 08 20 — EURATOM – FUZIJSKA ENERGIJA (nadaljevanje)**08 20 02** (nadaljevanje)

Odločba Sveta 2007/198/Euratom z dne 27. marca 2007 o ustanovitvi Evropskega skupnega podjetja za ITER in razvoj fuzijske energije ter dodelitvi prednosti le-temu (UL L 90, 30.3.2007, str. 58).

Sklep Sveta 2012/93/Euratom z dne 19. decembra 2011 o okvirnem programu Evropske skupnosti za atomsko energijo za dejavnosti na področju jedrskih raziskav in usposabljanja (2012–2013) (UL L 47, 18.2.2012, str. 25).

Uredba Sveta (Euratom) št. 139/2012 z dne 19. decembra 2011 o določitvi pravil za udeležbo podjetij, raziskovalnih središč in univerz pri posrednih ukrepih okvirnega programa Evropske skupnosti za atomsko energijo ter razširjanje rezultatov raziskav (2012–2013) (UL L 47, 18.2.2012, str. 1).

Sklep Sveta 2012/94/Euratom z dne 19. decembra 2011 o posebnem programu, ki se bo s posrednimi ukrepi izvajal v sklopu okvirnega programa Evropske skupnosti za atomsko energijo za dejavnosti na področju jedrskih raziskav in usposabljanja (2012–2013) (UL L 47, 18.2.2012, str. 33).

POGLAVJE 08 21 — EURATOM – JEDRSKA FISIJA IN ZAŠČITA PRED SEVANJEM

Proračun 2012		Sprememba proračuna št. 1/2012		Novi znesek	
Obveznosti	Plačila	Obveznosti	Plačila	Obveznosti	Plačila
54 105 000	49 898 809			54 105 000	49 898 809

Opombe

Cilj tega ukrepa je vzpostavitev trdne znanstvene in tehnične podlage, da bi pospešili praktične rešitve za varnejše ravnanje z dolgoživimi radioaktivnimi odpadki, spodbujali varnejše, z vidika virov učinkovitejše in bolj konkurenčno izkoriščanje jedrske energije ter zagotovili močan in družbeno sprejemljiv sistem zaščite ljudi in okolja pred vplivi ionizirajočega sevanja.

Pravna podlaga

Sklep Sveta 2006/970/Euratom z dne 18. decembra 2006 o Sedmem okvirnem programu Evropske skupnosti za atomsko energijo (Euratom) za dejavnosti na področju jedrskih raziskav in usposabljanja (2007–2011) (UL L 400, 30.12.2006, str. 60).

Uredba Sveta (Euratom) št. 1908/2006 z dne 19. decembra 2006 o določitvi pravil za udeležbo podjetij, raziskovalnih središč in univerz pri ukrepih v okviru Sedmega okvirnega programa Evropske skupnosti za atomsko energijo in pri razširjanju rezultatov raziskav (2007–2011) (UL L 400, 30.12.2006, str. 1).

Odločba Sveta 2006/976/Euratom z dne 19. decembra 2006 o posebnem programu za izvajanje Sedmega okvirnega programa Evropske skupnosti za atomsko energijo (Euratom) za dejavnosti na področju jedrskih raziskav in usposabljanja (2007–2011) (UL L 400, 30.12.2006, str. 404).

Sklep Sveta 2012/93/Euratom z dne 19. decembra 2011 o okvirnem programu Evropske skupnosti za atomsko energijo za dejavnosti na področju jedrskih raziskav in usposabljanja (2012–2013) (UL L 47, 18.2.2012, str. 25).

Uredba Sveta (Euratom) št. 139/2012 z dne 19. decembra 2011 o določitvi pravil za udeležbo podjetij, raziskovalnih središč in univerz pri posrednih ukrepih okvirnega programa Evropske skupnosti za atomsko energijo ter razširjanje rezultatov raziskav (2012–2013) (UL L 47, 18.2.2012, str. 1).

Sklep Sveta 2012/94/Euratom z dne 19. decembra 2011 o posebnem programu, ki se bo s posrednimi ukrepi izvajal v sklopu okvirnega programa Evropske skupnosti za atomsko energijo za dejavnosti na področju jedrskih raziskav in usposabljanja (2012–2013) (UL L 47, 18.2.2012, str. 33).

NASLOV 10

NEPOSREDNE RAZISKAVE

Naslov Poglavje	Postavka	FO	Proračun 2012		Sprememba proračuna št. 1/2012		Novi znesek	
			Obveznosti	Plačila	Obveznosti	Plačila	Obveznosti	Plačila
10 01	UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „NEPOSREDNE RAZISKAVE“	1	340 064 100	340 064 100			340 064 100	340 064 100
10 02	OPERATIVNE ODOBRTIVE ZA NEPOSREDNO FINANCIRANE RAZISKAVE – SEDMI OKVIRNI PROGRAM (2007–2013) – EU	1	31 531 064	29 032 034			31 531 064	29 032 034
10 03	OPERATIVNE ODOBRTIVE ZA NEPOSREDNO FINANCIRANE RAZISKAVE – SEDMI OKVIRNI PROGRAM (2007–2011 IN 2012–2013) – EURATOM	1	9 894 900	9 072 511			9 894 900	9 072 511
10 04	ZAKLJUČEK PREJŠNJIH OKVIRNIH PROGRAMOV IN DRUGIH DEJAVNOSTI	1	p.m.	56 250			p.m.	56 250
10 05	ZGODOVINSKE ODGOVORNOSTI, KI IZVIRAJO IZ JEDRSKIH DEJAVNOSTI SKUPNEGA RAZISKOVALNEGA SREDIŠČA V OKVIRU POGODBE EURATOM	1	29 403 800	25 856 656			29 403 800	25 856 656
Naslov 10 – Skupaj			410 893 864	404 081 551			410 893 864	404 081 551

Opombe

Te opombe se nanašajo na vse proračunske postavke na področju „neposredne raziskave“ (z izjemo poglavja 10 05).

Odobritve ne krijejo le odhodkov za dejavnosti in osebje, ki so zajeti v Kadrovskih predpisih, ampak tudi odhodke za osebje, pogodbeno delo, infrastrukturo, informiranje in publikacije ter kakršne koli druge upravne odhodke, ki izhajajo iz dejavnosti raziskovalnega in tehnološkega razvoja, vključujoč predhodne raziskave.

V skladu s členom 18 Finančne uredbe lahko vsi prihodki, vpisani v postavkah 6 2 2 4 in 6 2 2 5 izkaza prihodkov, omogočijo dodatne odobritve.

Drugi prihodki lahko omogočijo dodatne odobritve, ki se uporabljajo v poglavjih 10 02, 10 03 ali 10 04 ali v členu 10 01 05, odvisno od njihovega namena.

Vsi prihodki iz prispevkov držav kandidat in, kjer je to primerno, potencialnih držav kandidat Zahodnega Balkana za udeležbo v programih Unije, ki se vnesejo v postavko 6 0 3 1 izkaza prihodkov, lahko omogočijo dodatne odobritve v skladu s členom 18(1)(d) Finančne uredbe.

Možnost udeležbe tretjih držav ali organizacij iz tretjih držav v evropskem sodelovanju na področju znanstvenih in tehničnih raziskav je predvidena v primeru nekaterih od teh projektov. Vsi finančni prispevki bodo vneseni v postavko 6 0 1 3 izkaza prihodkov in lahko vodijo do dodatnih odobritev, danih na voljo v skladu s členom 18 Finančne uredbe.

Dodatne odobritve bodo na voljo v členih 10 02 02 in 10 03 02.

Odobritve iz tega naslova krijejo stroške osebja, ki dela v finančnem in administrativnem oddelku Skupnega raziskovalnega središča, in podpore, ki jo potrebujejo (približno 15 % stroškov).

KOMISIJA

NASLOV 10

NEPOSREDNE RAZISKAVE

POGLAVJE 10 03 — OPERATIVNE ODOBRITEV ZA NEPOSREDNO FINANCIRANE RAZISKAVE — SEDMI OKVIRNI PROGRAM (2007–2011 IN 2012–2013) — EURATOM

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Proračun 2012		Sprememba proračuna št. 1/2012		Novi znesek	
			Obveznosti	Plačila	Obveznosti	Plačila	Obveznosti	Plačila
10 03	OPERATIVNE ODOBRITEV ZA NEPOSREDNO FINANCIRANE RAZISKAVE – SEDMI OKVIRNI PROGRAM (2007–2011 IN 2012–2013) – EURATOM							
10 03 01	<i>Dejavnosti Skupnega raziskovalnega središča (SRS) na jedrskem področju</i>	1.1	9 894 900	9 072 511			9 894 900	9 072 511
10 03 02	<i>Odobritve iz prispevkov tretjih oseb (ki niso del Evropskega gospodarskega prostora) za raziskave in tehnološki razvoj</i>	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Poglavje 10 03 – Skupaj		9 894 900	9 072 511			9 894 900	9 072 511

10 03 01 *Dejavnosti Skupnega raziskovalnega središča (SRS) na jedrskem področju*

Proračun 2012		Sprememba proračuna št. 1/2012		Novi znesek	
Obveznosti	Plačila	Obveznosti	Plačila	Obveznosti	Plačila
9 894 900	9 072 511			9 894 900	9 072 511

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju znanstvene in tehnične podpore ter raziskovalnih dejavnosti, ki jih izvaja Skupno raziskovalno središče v skladu s posebnim programom na jedrskem področju na naslednjih področjih:

- ravnanje z jedrskimi odpadki, vplivi na okolje in temeljno znanje,
- jedrska varnost,
- jedrsko varstvo.

Te odobritve krijejo dejavnosti, ki so nujne za izvajanje nadzornih ukrepov v skladu s poglavjem 7 naslova II Pogodbe Euratom in obveznosti, ki izhajajo iz Pogodbe o neširjenju jedrskega orožja ter izvajanja programa Komisije za podporo Mednarodne agencije za atomsko energijo (IAEA).

Krijejo posebne odhodke, ki se nanašajo na zadevne raziskovalne in podporne dejavnosti (vse vrste nakupov in pogodbe). To vključuje odhodke znanstvene infrastrukture, neposredno povezane z zadevnimi projekti.

Te odobritve so namenjene tudi kritju kakršnih koli odhodkov, ki se nanašajo na raziskovalne dejavnosti v zvezi z dejavnostmi, zajetimi v tem členu, za katere je bilo zadolženo Skupno raziskovalno središče v okviru svoje udeležbe na konkurenčni osnovi v posrednih dejavnostih.

V skladu s členom 18 in členom 161(2) Finančne uredbe lahko vsi prihodki v postavki 6 2 2 6 izkaza prihodkov omogočijo dodatne odobritve.

POGLAVJE 10 03 — OPERATIVNE ODOBRITEV ZA NEPOSREDNO FINANCIRANE RAZISKAVE — SEDMI OKVIRNI PROGRAM (2007–2011 IN 2012–2013) — EURATOM (nadaljevanje)**10 03 01 (nadaljevanje)***Pravna podlaga*

Sklep Sveta 2006/970/Euratom z dne 18. decembra 2006 o Sedmem okvirnem programu Evropske skupnosti za atomsko energijo (Euratom) za dejavnosti na področju jedrskih raziskav in usposabljanja (2007–2011) (UL L 400, 30.12.2006, str. 60).

Odločba Sveta 2006/977/Euratom z dne 19. decembra 2006 o posebnem programu, ki ga bo s pomočjo neposrednih ukrepov izvajalo Skupno raziskovalno središče v okviru Sedmega okvirnega programa Evropske skupnosti za atomsko energijo (Euratom) za dejavnosti na področju jedrskih raziskav in usposabljanja (2007–2011) (UL L 400, 30.12.2006, str. 434).

Uredba Sveta (Euratom) št. 1908/2006 z dne 19. decembra 2006 o določitvi pravil za udeležbo podjetij, raziskovalnih središč in univerz pri ukrepih v okviru Sedmega okvirnega programa Evropske skupnosti za atomsko energijo in pri razširjanju rezultatov raziskav (2007–2011) (UL L 400, 30.12.2006, str. 1).

Sklep Sveta 2012/93/Euratom z dne 19. decembra 2011 o okvirnem programu Evropske skupnosti za atomsko energijo za dejavnosti na področju jedrskih raziskav in usposabljanja (2012–2013) (UL L 47, 18.2.2012, str. 25).

Uredba Sveta (Euratom) št. 139/2012 z dne 19. decembra 2011 o določitvi pravil za udeležbo podjetij, raziskovalnih središč in univerz pri posrednih ukrepih okvirnega programa Evropske skupnosti za atomsko energijo ter razširjanje rezultatov raziskav (2012–2013) (UL L 47, 18.2.2012, str. 1).

Sklep Sveta 2012/95/Euratom z dne 19. decembra 2011 o posebnem programu, ki ga bo z neposrednimi ukrepi izvajalo Skupno raziskovalno središče v okviru okvirnega programa Evropske skupnosti za atomsko energijo za dejavnosti na področju jedrskih raziskav in usposabljanja (2012–2013) (UL L 47, 18.2.2012, str. 40).

